

MONTAGEHANDLEIDING - FITTING INSTRUCTIONS - ANBAUANLEITUNG

HYUNDAI SONATA ; - 1988 >

Nr. typegoedkeuring/Approval number/Typen Genehmigungnr : RDW-0801 4384
 Max. massa aanhangwagen/Max. mass trailer/Max. Anhängelast : 1500 kg
 Max. verticale last/Max. vertical load/Stützlast : 60 kg



Aanhaalmomenten voor bouten en moeren Torques for bolts/nuts Anzugdrehmomente für Verschraubungen

8.8 met gewone moer met zelf borgende moer
 with normal nut with locking nut
 mit normal Muttern mit sicherungs Muttern

	8.8	8.8
M6	9.5 Nm	10.5 Nm
M8	23 Nm	25 Nm
M10	46 Nm	51 Nm
M12	79 Nm	87 Nm
M14	125 Nm	138 Nm
M16	195 Nm	215 Nm

MF 10 x 1.25	53	Nm
MF 12 x 1.25	95	Nm
MF 12 x 1.5	91	Nm

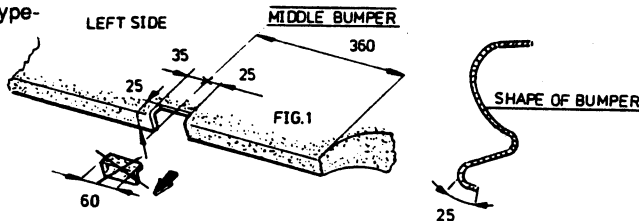
Zonder typegoedkeuringsnummer mag deze trekhaak voor Nederland max. 750 kg trekken ondanks eventuele andere vermelding op typeplaatje of handleiding.

BRINK

Type: 1725

MONTAGEHANDLEIDING:

- 1 Neem de uitlaat aan de achterzijde los. Bij de modellen vanaf 1991 dient men in het midden, aan de onderzijde van de bumper een deel overeenkomstig fig.1 uit te zagen. Vergewis u voor het zagen of dit vereist is.
- 2 Plaats de trekhaak, met de punten A en B op de bestaande draadgaten in respectievelijk zij-, en onderkant van het chassis. Bevestig t.p.v. de corresponderende draadgaten zes bouten M10x1.25, inclusief sluit-, en veerringen overeenkomstig schets.
- 3 Herplaats de uitlaat aan de achterzijde. De kogelstang wordt fabrieksmatig inclusief stekkerplaat, d.m.v. één bout M12x70/26.2 en één bout M12x65/21.2 aan de trekhaak bevestigd. Voor de bouten geplaatst bij de punten A en B geldt een aanhaalmoment van 49Nm. Dit wordt door de automobiefabrikant voorgeschreven.



ANBAUANLEITUNG:

- 1 Auspuff an der Fahrzeugrückseite entfernen. Für Modelle ab 1991 ein Teil gemäß Skizze 1 mittig aus dem Stossfänger schneiden. Vorrichtung unter dem Fahrzeug anhalten und Urteilen ob das ausschneiden notwendig ist.
- 2 Vorrichtung am Fahrzeugrahmen anlegen. Die Punkte A und B zur Deckung mit den Fahrzeugseitigen Gewindelöchern bringen und mit sechs Schrauben M10x1.25x35 einschliesslich Scheiben und Federringe befestigen.
- 3 Auspuff wieder anbringen. Die Kugelstange einschliesslich Halterung für Steckdose sind bereits werkseitig mit je einer Schraube M12x70/26.2 und M12x65/21.2 montiert. Die Schrauben bei A und B fest anziehen mit Anzugdrehmoment 49 Nm. Vorschrift Fahrzeughersteller.

FITTING INSTRUCTIONS:

- 1 Remove the exhaust from the last suspension. For the models from 1991 you have to cut out a part in accordance with fig.1 out of the middle at the underside of the bumper. Be sure that the cutting out is necessary.
- 2 Place the towbar with points A and B at the corresponding wire hole on the chassis. Fasten at these holes six bolts M10x1.25x35, including plain- and spring washers in accordance with sketch.
- 3 Reinstall the exhaust to the last suspension. The ball and socket plate are factory placed by one bolt M12x70/26.2 and one bolt M12x65/21.2, plain washers and self locking nuts. Attach the bolts placed at points A and B with a maximum torque of 49. This is a prescription of the car manufacturer.

N.B.

- Indien op de bevestigingspunten een bitumen of antireunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- Vergeet de veer- en sluitringen niet.
- Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montagehandleiding 10.9 / 10.
- Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
- Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- De kentekenplaat dient over het gehele oppervlak zichtbaar zijn en zonodig al of niet met bijbehorende verlichting te worden verplaatst.

jan|feb|mr|apr|mei|jun|jul|aug|sep|okt|nov|dec|89|90|91|92

SCHASCOON NEE

BRINK B.V.

Industrieweg 5, Postbus 24, 7950 AA Staphorst (Holland)
 Telefoon: 0522 469999* - Fax: 0522 469722

NOTE:

- Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
- Don't forget the spring- and plain washers.
- Please consult your car dealer, or owners manual for the max. permissible towing mass.
- It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
- Do not drill through brake-or fuellines.

HINWEISE:

- Im Bereich der Anlageflächen muss Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- Vor dem Bohren prüfen, dass keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- Nur mitgelieferte Bolzen, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
- Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.